

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
29 February 2016  
Russian  
Original: English

**Уругвай: проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1966 (2010), принятую 22 декабря 2010 года, и 2256 (2015), принятую 22 декабря 2015 года,

*ссылаясь* на сформулированное в его резолюции 2038 (2012), принятой 29 февраля 2012 года, решение о назначении Обвинителя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов («Механизм») на четырехлетний срок, начинающийся 1 марта 2012 года,

*принимая* во внимание пункт 4 статьи 14 Устава Механизма, содержащегося в приложении 1 к резолюции 1966 (2010),

*рассмотрев* кандидатуру г-на Сержа Браммерца, выдвинутую Генеральным секретарем на пост Обвинителя Механизма (S/2016/193),

*отмечая*, что в соответствии с пунктом (а) статьи 7 Переходных постановлений, содержащихся в приложении 2 к резолюции 1966 (2010), Обвинитель Механизма может также занимать должность Обвинителя Международного трибунала по бывшей Югославии,

*ссылаясь* на сформулированное в его резолюции 1966 (2010) решение о том, что Механизм будет функционировать в течение первоначального периода, составляющего четыре года с первой из начальных дат, упомянутых в пункте 1 этой резолюции, что Совет проведет до конца этого первоначального периода, а позднее будет проводить каждые два года обзор хода работы Механизма, включая его работу над завершением своих функций, и что после каждого такого обзора Механизм продолжает функционировать в течение еще двух лет, если Совет Безопасности не примет иного решения,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* назначить г-на Сержа Браммерца Обвинителем Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на срок с 1 марта 2016 года по 30 июня 2018 года и постановляет также, что впоследствии Обвинитель Механизма может назначаться или переназначаться на двухлетний срок, невзирая на пункт 4 статьи 14 Устава Механизма;

2. *постановляет*, что, невзирая на пункт 3 статьи 10 Устава Механизма, судьи Механизма могут назначаться или переназначаться на двухлетний срок;



3. *постановляет*, что, невзирая на пункт 3 статьи 15 Устава Механизма, Секретарь Механизма может назначаться или переназначаться на двухлетний срок;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---